

travelbook

Egipt



Bezdružica

ERGO
HESTIA

Autor przewodnika: Szymon Zdziebłowski

Współpraca: Krzysztof Bzowski (informacje praktyczne), Marcin Trendowicz (*Hurghada, Marsa Alam, Szarm el-Szejk*)

Redaktor prowadzący: Łukasz Karolewski

Redakcja: Aleksander Król

Korekta: Ilona Turowska

Opieka techniczna: Katarzyna Leja

Projekt okładki: materiały graficzne zostały wykorzystane za zgodą Shutterstock Images LLC

Wszelkie prawa zastrzeżone. Nieautoryzowane rozpowszechnianie całości lub fragmentu niniejszej publikacji w jakiegokolwiek postaci jest zabronione. Wykonywanie kopii metodą kserograficzną, fotograficzną, a także kopiowanie książki na nośniku filmowym, magnetycznym lub innym powoduje naruszenie praw autorskich niniejszej publikacji.

Wszystkie znaki występujące w tekście są zastrzeżonymi znakami firmowymi bądź towarowymi ich właścicieli.

Autor oraz wydawnictwo Helion dołożyli wszelkich starań, by zawarte w tej książce informacje były kompletne i rzetelne. Nie biorą jednak żadnej odpowiedzialności ani za ich wykorzystanie, ani za związane z tym ewentualne naruszenie praw patentowych lub autorskich. Autor oraz wydawnictwo Helion nie ponoszą również żadnej odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe z wykorzystania informacji zawartych w książce.

Wydawnictwo Helion

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel.: 32 2309863

e-mail: redakcja@bezdroza.pl

księgarnia internetowa: <http://bezdroza.pl>

Drogi Czytelniku!

Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres:

<http://bezdroza.pl/user/opinie/?beegi2>

Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzję.

Wydanie II

ISBN: 978-83-283-6452-3

Copyright © Helion, 2019

- **Kup książkę**
- **Poleć książkę**
- **Oceń książkę**
- **Księgarnia internetowa**
- **Lubię to!**
- **Nasza społeczność**



Spis treści

ATRAKCJE EGIPTU _____ 8

INFORMACJE PRAKTYCZNE _____ 13

PRZED WYJAZDEM _____ 14

Wybór czasu podróży _____ 14

Źródła informacji _____ 15

Formalności _____ 17

DOJAZD _____ 23

Podróż samolotem _____ 23

NA MIEJSCU _____ 24

Transport publiczny _____ 24

Zagrożenia _____ 26

Noclegi _____ 29

INFORMATOR A-Z _____ 31

INFORMACJE KRAJOZNAWCZE _____ 45

KRAJOZNAWCZE ABC _____ 46

Charakterystyka geograficzna _____ 46

Podział administracyjny _____ 50

Klimat _____ 50

Przyroda _____ 50

SPOŁECZEŃSTWO _____ 55

Ludność _____ 55

Język _____ 55

Religia _____ 55

KULTURA I SZTUKA _____ 60

Architektura _____ 60

Rzemiosło _____ 67

Muzyka i taniec _____ 68

Obyczaje _____ 69

KUCHNIA _____ 71



KAIR I OKOLICE	72
Kair	74
Śródmieście	75
Kair muzułmański	92
Południowa część Kairu muzułmańskiego	101
Stary Kair	110
Wyspa Roda	113
Giza	119
▶ Mumie	116
Sakkara	126
PÓŁNOCNA DOLINA NILU	129
Aleksandria	130
▶ Hieroglify egipskie	142
Minja	144
Tell el-Amarna	147
ŚRODKOWA DOLINA NILU	155
Luksor	156
Karnak	162
Zachodni brzeg Luksoru	166
POŁUDNIOWA DOLINA NILU	170
Edfu	180
Kom Ombo	182
Asuan	183
Abu Simbel	191
OAZY PUSTYNI ZACHODNIEJ	193
Oaza Dachla	194
Mut	196
Oaza Siwa	202
Siwa – miasto	204
KURORTY WYBRZEŻA MORZA CZERWONEGO	211
Hurghada	212
Marsa Alam	215



PÓŁWYSEP SYNAJ	217
Szarm el-Szejk	219
Dahab	221
Nuweiba	227
▶ Nurkowanie	228
Góra Mojżesza (Horeb)	233
Klasztor św. Katarzyny	235
Góra św. Katarzyny	238
SŁOWNIK TRUDNIEJSZYCH TERMINÓW	239
SŁOWNICZEK POLSKO-ARABSKI	241
INDEKS	246

Spis ramek

Ca zabrać?	15
Ramadan	16
Egipt w internecie	17
Punkty, w których można przedłużyć wizę	18
Egipskie placówki dyplomatyczne w Polsce	19
Polskie placówki dyplomatyczne w Egipcie	26
Naganiacze	27
Wywóz dóbr kultury i innych przedmiotów	32
Dni wolne od pracy	33
Ważne telefony alarmowe	42
Co za ile?	43
Egipt w liczbach	47
Wylewy Nilu	49
Kalendarium historyczne	54
Wierzenia i legendy	56
Stereotypy dotyczące Polaków	58
Najważniejsze kolekcje egipskich zabytków w Polsce	63
Egipt – obiekty wpisane na listę UNESCO	64
Rodzaje stosowanych kolumn	66
Minaret, czyli chrześcijański element meczetu	67
Potrawy typowe dla poszczególnych regionów	70
Kair – zagrożenia	78
Etykieta w Kairze muzułmańskim	93
Park Al-Azhar, czyli perła w środku Kairu	95



Uwaga na bezpieczne psy! _____	121
Teksty Piramid _____	123
Gdzie znajduje się grób Aleksandra Wielkiego? _____	131
Plaże w Aleksandrii _____	134
Biblioteka Aleksandryjska _____	136
Latarnia morska na wyspie Faros – jeden z siedmiu cudów świata _____	140
Siedem zagadkowych piramid _____	145
Popiersie Nefertiti _____	150
Bitwa pod Kadesz _____	159
Widowisko po zmroku _____	164
Hrabia Michał Tyszkiewicz w Karnaku _____	165
Balonem ponad Doliną Królów _____	173
Wycieczka do Deir el-Medina _____	169
Ciężkie życie Ramzesa III _____	172
Howard Carter (1874–1939) _____	175
Początki polskiej archeologii śródziemnomorskiej w Edfu _____	181
Pływanie w upalnym Asuanie _____	183
Feluki _____	187
<i>Angielski pacjent</i> w zderzeniu z rzeczywistością _____	195
Zakupy w oazie Dachła _____	196
Ryty naskalne sprzed tysiącleci _____	198
Kobieta w oazie Siwa _____	203
Zanikające dziedzictwo _____	206
Narkotyki w Dahabie _____	221
Beduini w Dahabie _____	222
Nurkowanie wśród raf – pomocne informacje _____	223
Aktywny wypoczynek w Dahabie _____	224
Niebezpieczne zwierzęta morskie _____	226
Promem do Jordanii _____	227

Spis map

Egipt _____	przednia okładka
Kair – centrum _____	76–77
Kair – Zamalek _____	90
Kair mużułmański _____	92
Kair – cytadela _____	106–107
Kair – wyspa Roda _____	114
Giza _____	120
Piramida Cheopsa _____	121
Sakkara _____	128
Aleksandria _____	132–133
Tell el-Amarna _____	148–149



Tell el-Amarna – Miasto Centralne	151
Świątynia Luksorska	158
Luksor – centrum	160
Luksor	162–163
Świątynia Hatszepsut	168
Medinet Habu	170
Dolina Królów	174
Edfu – świątynia Horusa	180
Asuan – część północna	185
Asuan – część południowa	186
Oaza Dachla	194–195
Mut	197
Oaza Siwa	202–203
Klasztor Świętej Katarzyny	236–237
Kair	tylna okładka

Legenda

- | | | | |
|--|--|--|--|
| | Świątynia rzymskokatolicka, zbór protestancki | | Kemping |
| | Cerkiew prawosławna, unicka | | Obiekt gastronomiczny (dowolnego typu) |
| | Synagoga, inny obiekt związany z kulturą żydowską | | Kawiarnia, cukiernia |
| | Meczet, inny obiekt związany z kulturą muzułmańską | | Winiarnia, enoteka |
| | Świecki obiekt zabytkowy | | Winnica |
| | Twierdza, zamek | | Pub |
| | Pomnik, fontanna, mała architektura | | Supermarket, sklep, targ, bazar |
| | Ruina trwała, obiekt archeologiczny | | Kawiarnia internetowa, strefa Wi-Fi |
| | Muzeum, galeria | | Poczta |
| | Inna atrakcja | | Ośrodek zdrowia, szpital |
| | Atrakcja przyrodnicza | | Apteka |
| | Atrakcyjny obiekt przyrody nieożywionej | | Policja |
| | Punkt informacji turystycznej | | Teatr |
| | Dworzec kolejowy | | Punkt widokowy |
| | Dworzec autobusowy | | Inny obiekt (sklep, biuro, kasa itp.) |
| | Stacja metra | | Plaża |
| | Lotnisko | | Kąpielisko, basen |
| | Obiekt noclegowy (dowolnego typu) | | Przystań promowa, port |

Atrakcje Egiptu

PERŁY ARCHITEKTURY

Cytadela w Kairze

Monumentalne założenie obronne z szeregiem wspaniałych zabytków, otoczone wysokimi murami. Rozciąga się stąd rozległa panorama metropolii.

Sfinks

Lew z ludzką głową, okrytą królewską trójkątną chustą *nemes*. Najbardziej rozpoznawalne zwierzę mityczne na świecie.

Dolina Królów w Luksorze

Jedna z największych egipskich atrakcji: legendarne miejsce, w którym spoczęli faraonowie najpotężniejszych dynastii, łącznie ze sławnym Tutanchamonem. Odkryto tu jak dotąd 62 grobowce.

Piramida schodkowa Dżesera w Sakkarze

Najstarsza piramida świata wzniesiona przez architekta faraona Dżesera – Imhotepa. Zwiedzając Sakkarę, warto również wstąpić do Muzeum Imhotepa i do wnętrza piramidy Tetiego.

Świątynia Luksorska

Imponująca budowla ufundowana przez Amenhotepa III, którą sukcesywnie rozbudowywano przez 3 tys. lat.

Karnak

Jeden z największych kompleksów świątynnych wzniesionych przez człowieka, zajmujący obszar ponad 100 ha. Wielkie wrażenie robi Wielka Sala Hypostylowa, składająca się ze 134 kolumn.

Piramidy w Gizie

Piramidy to jeden z siedmiu cudów świata starożytnego, jedyny, który przetrwał do czasów współczesnych – będąc w Egipcie, trzeba je zobaczyć.

Świątynia Hatszepsut

Jedna z najbardziej oryginalnych, najpiękniej położonych grobowych świątyń egipskich, zlokalizowana w dolinie Deir el-Bahari, ograniczonej z dwóch stron niemal pionowymi ścianami skalnymi, które dodają jej dramatyzmu.



Medinet Habu

Najlepiej zachowana tebańska świątynia grobowa, należąca do Ramzesa III.



[Kup książkę](#)

[Poleć książkę](#)

Świątynia Horusa w Edfu

Przepiękna, monumentalna świątynia wzniesiona na terenie starożytnego miasta Dżeb. Jednym z jej najstarszych elementów jest kaplica wykonana z jednego kawałka szarego granitu. ▼

Tama Asuańska

Długość – ponad 3,5 km, maksymalna wysokość 111 m, szerokość prawie 1 km. Przy wznoszeniu tamy pracowało 30 tys. egipskich robotników. Spowodowała ona spiętrzenie wody na olbrzymim obszarze, tworząc Jezioro Namera, największy sztuczny akwen na świecie.

Świątynie w Abu Simbel

Dwie niezwykle skalne świątynie: Ramzesa II, tzw. Wielka Świątynia, i Nefertari – Mała Świątynia. Warto je zobaczyć wczesnym rankiem, kiedy słońce zaczyna rozświetlać gigantyczne wi-

zerunki w skale, ukazujące jednego z największych faraonów Egiptu.

Klasztor św. Katarzyny

Najstarszy funkcjonujący chrześcijański klasztor w Egipcie. Położony jest na wysokości 1570 m n.p.m.; został ufundowany w latach 527–47. Warto zobaczyć piękną trzynawową bazylikę i kaplicę Krzewu Gorejącego – to tu Bóg miał przemówić do Mojżesza.

Biblioteka Aleksandryjska

Oficjalnie otwarta w 2002 r., powstała w miejscu, gdzie prawdopodobnie mieściła się największa biblioteka świata starożytnego. Ta supernowoczesna budowla mieści muzea, kolekcje i sale biblioteczne – główna sala biblioteki to największa czytelnia publiczna na świecie, potrafiąca pomieścić ok. 2 tys. osób.





ATRAKCJE PRZYRODNICZE

Park Al-Azhar w Kairze

Perła w środku Kairu z doskonale zaprojektowanymi terenami zielonymi. Roślinność jest interesująco rozmieszczona wśród licznych kanałów wodnych i kilku fontann.

Blue Hole w Dahabie



Najsłynniejsze miejsce do nurkowania w okolicach Dahabu. Nazwę zawdzięcza okrągłej wyrwie w rafie, która znajduje się tuż przy brzegu. Osiąga głębokość 80 m, na 60. metrze znajdziemy tunel, którym można przepłynąć na drugą stronę rafy.

Park Narodowy Ras Muhammad

Położony 12 km od południe za Szarm el-Szejk; chroni przyrodę raf koralowych, a w części lądowej – roślinność słonowodną i ekosystemy pustynne.

wej – roślinność słonowodną i ekosystemy pustynne.

Góra św. Katarzyny

Najwyższy szczyt Egiptu (2642 m n.p.m.) warto zdobyć głównie ze względu na oszałamiające widoki. Nie jest tu również tak tłoczno jak podczas wspinaczki na pobliską Górę Mojżesza, dlatego wspinaczkę poleca się osobom, które chciałyby odpocząć od tłumów.

Oaza Dachla

Oszałamiające widoki, urozmaicona rzeźba terenu, sympatyczni ludzie, fascynujące zabytki – to największe atuty oazy Pustyni Zachodniej. Powita nas tu feeria barw – głęboki błękit nieba i rdzawobrazowe klify oraz złote piaszczyste wydmy.

Kup książkę

Poleć książkę

Luksor

Luksor to jedna z najbardziej spektakularnych atrakcji Egiptu. Przez setki lat faraonowie wzniesli tutaj dziesiątki świątyń, tworząc tym samym największą ich koncentrację wzdłuż Nilu. Można tu również podziwiać jedną z największych budowli sakralnych świata – Karnak – oraz legendarną Dolinę Królów, w której spoczęli faraonowie najpotężniejszych dynastii, łącznie z najbardziej dziś znanym Tutanchamonem. Są też budowle zachwycające swą oryginalnością, jedyne w swoim rodzaju, jak świątynia królowej Hatszepsut, badana przez polskich egiptologów od kilkudziesięciu lat. Dodatkowo działa tu świetnie zaaranżowane Muzeum Luksorskie z pieczołowicie dobraną niewielką kolekcją.

HISTORIA

W okresie Starego Państwa (2686–2181 p.n.e.) w miejscu obecnego Luksoru leżała mała wioska bez większego znaczenia politycznego. Egipcjanie nazywali miasto Waset (wym. 'łaset'), co można przetłumaczyć jako „potęga”. Grecy, którzy pojawili się później, nazwali je Tebami – taką samą nazwę nosiło miasto w Beocji. Teby były stolicą IV nomu górnoegipskiego.

Podczas trwania XII dynastii stolica Egiptu mieściła się w okolicy Liszt, jednak ówczesne Teby osiągnęły istotne znaczenie ze względu na bardzo ważny, kwitnący ośrodek kultu boga Amona. Okres Nowego Państwa (1550–1069 lat p.n.e.) to bezsprzecznie najważniejszy czas w historii Teb. Władcy sukcesywnie powiększali założoną już za XII dynastii świątynię w Karnaku, poświęconą boskiej triadzie: Amonowi,

Mut i Chonsu. Za czasów Amenhotepa III (1390–1352 p.n.e.) rozpoczęto budowę Świątyni Luksorskiej.

Dolina Królów stała się miejscem ostatecznego spoczynku faraonów prawdopodobnie już przed panowaniem Totmessa I (1504–1492 p.n.e.). W tym samym czasie rozrastała się nekropolia wyższych urzędników po drugiej stronie wzgórza. Miasto zaczęło podupadać dopiero w okresie późnym (747–332 p.n.e.) na rzecz ośrodków znajdujących się na północy – Memfis, Tanis, Sais i Bubastis.

Pierwszych zniszczeń na tych terenach dokonali chrześcijanie, którzy używali licznych w okolicy grobowców i kaplic jako kryjówek. Luksor stał się mało znaczącym

▼ Świątynia Luksorska



Kup książkę

Poleć książkę



miastem wraz z najazdem Arabów w VII w. Historyczne znaczenie Luksoru odkryto dzięki ekspedycji Napoleona, na przełomie XVIII i XIX w. Miasto rozkwitło w XIX w. w zasadzie tylko dzięki turystyce. Wówczas zaczęły tu docierać pierwsze zorganizowane wycieczki (pierwszym biurem je organizującym było angielskie Thomas Cook, które istnieje do dziś).

Współczesny Luksor to jedna z największych atrakcji turystycznych w Egipcie. Niezwykle nagromadzenie świetnie zachowanych świątyń rokrocznie przyciąga tłumy. W ciągu ostatnich kilku lat miasto przeszło poważne przeobrażenia – wyburzono stare domy kosztem poszerzenia ulic. Tworzone są nowe atrakcje turystyczne, wręcz strefy zamknięte tylko dla turystów – takie jak plany połączenia deptakiem Świątyni Luksorskiej i Karnaku.

WARTO ZOBACZYĆ

Na wschodnim brzegu stoi imponująca **★ Świątynia Luksorska** 📍 **Corniche el-Nile; 6.00–21.00; wstęp 100 LE, ulgowy 50 LE.** Mało kto wie, że budowla ta, ufundowana przez Amenhotepa III (1390–1352 p.n.e.), to tzw. harem południowy, wzniesiony dla boga Amona. Wewnątrz świątyni przedstawiono w symboliczny sposób stosunek seksualny między Amonem a matką Amenhotepa III. Obecnie turyści stąpający po tym świętym przybytku nie zdają sobie sprawy, że znajdują się w najbardziej odosobnionych, sakralnych pomieszczeniach jednego z najważniejszych bogów starożytnego Egiptu. Za czasów świetności postronny obserwator nie widział lasu kolumn, które dziś od razu rzucają się w oczy, gdyż teren świątyni odgradzała

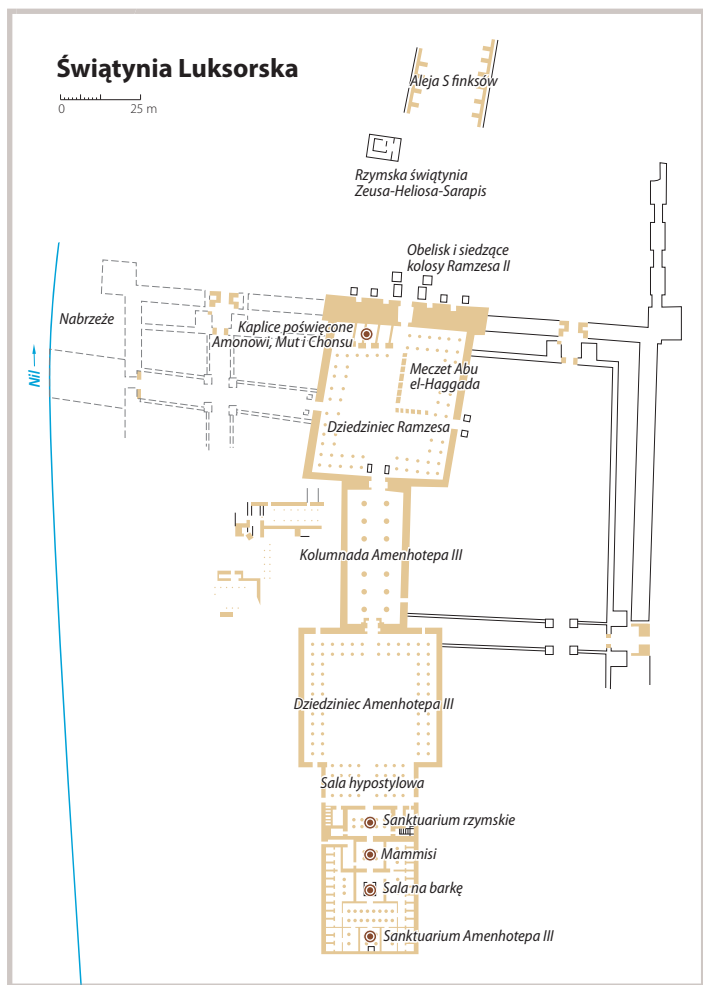


Kup książkę

Poleć książkę

niegdyś wysoka ściana, oddzielająca ją od sfery zewnętrznej, profanicznej. Większość ściany rozebrali chrześcijańscy fanatycy w IV i V w. Za czasów faraonów co roku w uroczystej oprawie z okazji święta Opet (związanego z płodnością), z Karnaku, wzdłuż Alei Sfinksów, wyruszała procesja z posągami uosabiającymi Amona, Mut i Chonsu. Świątynię zaczęto wznosić w XIV w. p.n.e. i sukcesywnie ją rozbudowywano przez 300 lat.

Współcześnie, wchodząc na teren Świątyni Luksorskiej, widzimy najpierw po prawej stronie gigantyczny **pylon** i jeden z pary **obelisków** wykuty dla Ramzesa II. Drugi podarował Mohammed Ali Francuzom i w 1833 r. znalazł się on na Place de la Concorde w Paryżu. Było to gigantyczne przedsięwzięcie logistyczne, gdyż obelisk ważył blisko 220 ton i mierzył 23 m wysokości. Wejście dodatkowo flankują dwa



oprac. M. Czopik

Kup książkę

Poleć książkę



Bitwa pod Kadesz

Kadesz to syryjskie miasto zlokalizowane w górnym dorzeczu Orontesu. Ramzes II rozegrał tutaj wielką bitwę z koalicją wojsk hetyckich pod wodzą Muwatallisa w 1274 r. p.n.e. Mało brakowało, a wojska egipskie poniosłyby gigantyczną klęskę. Dwóch szpiegów hetyckich wprowadziło bowiem faraona w błąd, twierdząc, że wojska wroga znajdują się daleko w Aleppo. Niewiele myśląc, Ramzes II w szyku marszowym udał się pod samo Kadesz, gdzie rozbił obóz. Nie zdawał sobie sprawy, że wojska

hetyckie znajdują się w rzeczywistości tuż za miastem, gotowe do ataku, natomiast jego armia była rozproszona na przestrzeni wielu kilometrów. Egipcjanom udało się jednak odeprzeć atak i przejść do kontrofensywy. W jednym z poematów z epoki czytamy, że sam Ramzes II wskoczył na rydwan i wziął udział w walce.

Kto wygrał bitwę? Trudno jednoznacznie określić, ale nie przeszkodziło to faraonowi chełpić się swym męstwem, rozkazując to dyskusyjne zwycięstwo uwiecznić na płaskorzeźbach m.in. w Ramesseum i Karnaku.



▲ Bitwa pod Kadesz – relief z Ramesseum

gigantyczne **posągi** wykonane z granitu, przedstawiające siedzącego na tronie **Ramzesa II**. Na zewnętrznych ścianach pierwszego pylonu ukazano sceny z bitwy pod Kadesz, rozegranej w piątym roku panowania faraona. Na prawej części pylonu (stojąc na wprost niego) można zobaczyć sceny z życia żołnierzy w obozie oraz Ramzesa II podczas narady. Na lewej wieży przedstawiono krwawe obrazy z pola walki.

Wejście przez monumentalną **bramę** prowadzi na pierwszy **dziedziniec perystylowy**, składający się z dwóch rzędów kolumn. Ten element świątyni również powstał za panowania Ramzesa II. Po lewej stronie, zdecydowanie powyżej obecnego poziomu gruntu, góruje fatymidzki **meczet** **wejście od strony parku**, poświęcony Abu el-Haggagowi – szejkowi, potomkowi Mahometa, który

przybył do Luksoru z Bagdadu jeszcze w średniowieczu.

Do wewnętrznej ściany pylonu przylegają trzy **kaplice** poświęcone Amonowi, Mut i Chonsu. Wejście do kolumnady wykonanej za czasów Amenhotepa III flankują ponownie kolosalne **pomniki** przedstawiające **Ramzesa II** siedzącego na tronie.

Za nimi rozciąga się jeden z cudów egipskiej architektury – **kolumnada** składająca się z 21-metrowych kolumn papirusowych. Otaczają ją ściany ozdobione w czasach Tutanchamona, na których widoczne są wpływy manieri artystycznej faraona heretyka – Echnatona. Przedstawiono tutaj procesje święta Opet.



oprac. A. Truszkowska

PROGRAM PARTNERSKI

GRUPY WYDAWNICZEJ HELION



- 1. ZAREJESTRUJ SIĘ**
- 2. PREZENTUJ KSIĄŻKI**
- 3. ZBIERAJ PROWIZJĘ**

Zmień swoją stronę WWW
w działający bankomat!

Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA WYDAWNICZA

 **Helion SA**

travelbook

Travelbook to Twój niezastąpiony towarzysz podróży. Wskaże Ci najważniejsze atrakcje, podpowie, czego szukać poza głównymi szlakami, i wprowadzi w świat miejscowych obyczajów. Znajdziesz w nim opisy najciekawszych regionów i miast, a sprawdzone informacje praktyczne umożliwią staranne zaplanowanie podróży.



Egipt

to kolebka cywilizacji i jedna z największych starożytnych potęg. Tajemniczy pustynny kraj nad życiodajnym Nilem od wieków przyciągał ciekawych świata i żądnych przygód ludzi. I tak jest do dziś – monumentalne budowle i prastare świątynie wciąż pobudzają wyobraźnię naukowców, a piaszczyste plaże i bajkowe rafy koralowe kuszą tłumy turystów. Egzotykę Afryki odkryjemy, spacerując po uliczkach Kairu i targując się na najśłynniejszych bazarach świata.



Piramidy i grobowce

Kościóły i meczety

Muzea i barwne bazyry

Pustynie, oazy i rafy koralowe

Starożytność i współczesność



Księgarnia internetowa:
<http://bezdroza.pl>



Zamówienia telefoniczne:
0 801 339900
0 601 339900

 **Bezdroża**

Sprawdź najnowsze promocje:
• <http://bezdroza.pl/promocje>
Przewodnik: najchętniej czytane
• <http://bezdroza.pl/bestsellery>
Zamów informator podróżniczy:
• <http://bezdroza.pl/newsletter>

Helion SA
ul. Kosciuszki 1c, 44-100 Gliwice
tel.: 32 230 98 63
e-mail: bezdroza@bezdroza.pl
<http://bezdroza.pl>

ebooki dostępne wyłącznie na:
ebookpoint.PL



ISBN 978-83-283-6452-3



Cena 29,90 zł